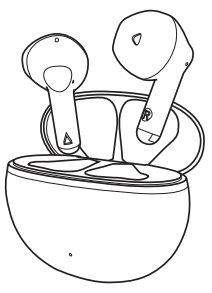
CREATIVE

ZEN AIR DOT

LIGHTWEIGHT TRUE WIRELESS SWEATPROOF IN-EAR HEADPHONES



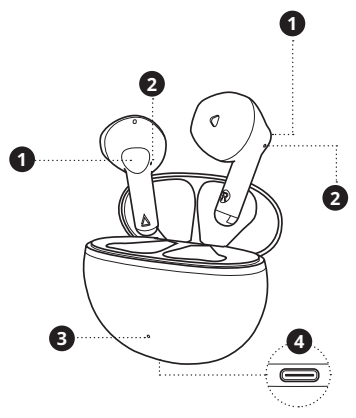
Quick Start Guide

使用产品前请阅读使用说明

Model No. / 型號 / 型号: EF1120

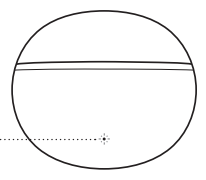
PN: 03EF112000000 Rev A

OVERVIEW



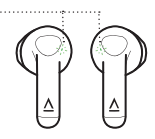
1. Touch Controls
2. Earbuds LED Indicators
3. Charging Case LED Indicator
4. USB-C Charging Port

BATTERY CASE CHARGING INDICATOR



Charging	Solid Red
Fully Charged	LED Off
Battery Low	Flashing Red

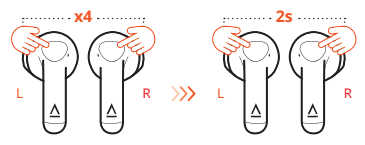
EARBUDS LED BEHAVIOR



Earbuds Charging	Solid White
Earbuds Fully Charged	LED Off
Bluetooth Pairing Mode	Flashing Green / White
Bluetooth Paired	LED Off
Reconnecting To Previously Paired Device	Flashing Green

To re-initiate *Bluetooth* Pairing, disconnect the earbuds from the connected device. The earbuds will automatically initiate *Bluetooth* Pairing mode after.

MASTER RESET



Manually disconnect the earbuds from your device. While the earbuds are outside of the charging case, tap both earbuds four times, then press and hold the earbuds for 2 seconds. Both earbuds' LED indicators will flash white three times, then power off. Creative Zen Air DOT will then reset to factory default.

Master Reset is reserved for cases where users encounter issues while earbuds are in use or during situations such as: Bluetooth Pairing failure, failure to pair secondary earbud with the main earbud, or to reset all data.

CREATIVE

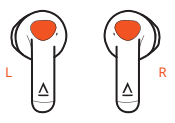
REGISTER YOUR PRODUCT
creative.com/register

TECHNICAL SUPPORT
creative.com/support

FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

© 2023 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative, the Creative logo and Zen are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the United States and/or other countries. The Bluetooth® word mark and logo are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. All other trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without notice. Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.

CONTROLS



i) Powering On / Off

Power on / off the individual earbud while out of its charging case.

1) OFF — 6s L / R
2) ON — 2s L / R

ii) Playback Mode

1) Play / Pause — x1 L / R
2) Previous Track — 1s L
3) Next Track — 1s R

4) Siri / Google Assistant — x3 L / R

iii) Call Mode

INCOMING CALL

1) Answer Call — x2 L / R
2) Decline Call — 1s L / R

ONGOING CALL

3) End Call — x2 L / R

TOGGLING PHONE LINE SWITCHING

4) Answer Call 2, Call 1 On Hold — x2 L / R
5) Switch Between Call 1 and Call 2 — 2s L / R
6) Decline Call 2, Remain On Call 1 — 2s L / R

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Headphone Drivers
- 13 mm Neodymium Driver x 2

Frequency Response
- 20–20,000 Hz

Microphones
- Omni-directional MEMS x 1 (Per Earbud)

***Bluetooth* Version**
- *Bluetooth* 5.3

***Bluetooth* Profiles**
- A2DP
- AVRCP
- HFP

Audio Codec
- SBC

Wireless Operating Frequency
- 2402–2480 MHz

Wireless Operating Range
- Up to 10m / 33 ft measured in open space. Walls and structures may affect range of device

Playtime
- Up to 7 hours per charge
- Up to 24 hours of total playtime^

Battery
- Earbuds: Lithium-ion button battery 3.7V 40 mAh 0.148 Wh
- Charging Case: Lithium-ion polymer battery 3.7V 350 mAh 1.295 Wh

Charging Time
- < 2 hours

IP Rating
- IPX4 (Earbuds only)

Operating Temperature
- 0–45°C

Maximum RF Output Power
- 3 dBm

Input Rating
- 5V ⎓ 1A

^Based on moderate volume level. Actual battery life will vary with use, settings, songs, and environmental conditions

Note: Compliance marking are located in the charging case.

COMMON CONNECTIVITY ISSUES

This article highlights a phenomena and recommendation for music cutting out and earbuds that do not stay connected. When pairing a smart mobile device with the earbuds, the signal is strongest when there is a line-of-sight between the pairing devices.

If the signal passes through the body, which is mostly made up of water fluid, it may get absorbed, which may result in pairing difficulty. If the mobile device is already connected to the earbuds, it may result in signal lost or the earbuds may get disconnected.

DE

ÜBERBLICK
(1) Touch-Bedienelemente
(2) LED-Anzeigen der Ohrhörer
(3) LED-Anzeige des Ladegehäuses
(4) USB-C-Ladeanschluss

STEUERUNGEN

I) EIN-/AUSSCHALTEN
Schalten Sie den einzelnen Ohrhörer ein/aus, während er sich nicht im Ladeetui befindet.
1) AUS
2) EIN

II) WIEDERGABEMODUS
1) Wiedergabe / Pause
2) Vorheriger Titel
3) Nächster Titel
4) Siri / Google Assistant

III) ANRUF MODUS

EINGEHENDER ANRUF
1) Anruf annehmen
2) Anruf ablehnen

LAUFENDER ANRUF
3) Anruf beenden

TELEFONLEITUNGSUMSCHALTUNG UMSCHALTEN
4) Anruf 2 annehmen, Anruf 1 halten
5) Wechseln Sie zwischen Anruf 1 und Anruf 2
6) Anruf 2 ablehnen, Anruf 1 weiterführen

AKKULADEANZEIGE

Ladevorgang	Rotes Dauerlicht
Vollständig geladene Batterie	LED aus
Batterie schwach	Rot blinkend

LED-VERHALTEN DER OHRHÖRER

Ohrhörer werden geladen	Leuchtend weiß
Ohrhörer vollständig aufgeladen	LED aus
Bluetooth Kopplungsmodus	Grün/Weiß blinkend
Bluetooth Gekoppelt	LED aus
Wiederherstellung der Verbindung mit vorherigem gekoppeltem Gerät	Grün blinkend

Um die *Bluetooth*-Kopplung erneut zu starten, trennen Sie die Ohrhörer vom verbundenen Gerät. Danach starten die Ohrhörer automatisch den *Bluetooth*-Kopplungsmodus.

MASTER-RESET
Trennen Sie die Ohrhörer manuell von Ihrem Gerät. Während sich die Ohrhörer außerhalb des Ladeetuis befinden, tippen Sie viermal auf beide Ohrhörer und halten Sie dann die Ohrhörer zwei Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeigen beider Ohrhörer blinken dreimal weiß und schalten sich dann aus. Creative Zen Air DOT wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Der Master-Reset ist für Fälle reserviert, in denen Benutzer bei der Verwendung von Ohrhörern oder in Situationen wie der *Bluetooth*-Kopplung auf Probleme stoßen Fehler, Fehler beim Koppeln des sekundären Ohrhörers mit dem Haupt-Ohrhörer oder beim Zurücksetzen aller Daten.

HÄUFIGE VERBINDUNGSPROBLEME
Dieser Artikel hebt ein Phänomen und eine Empfehlung für Musikaussetzer und Ohrhörer hervor, die nicht angeschlossen bleiben. Beim Koppeln eines Smart-Mobilgeräts mit den Ohrhörern ist das Signal am stärksten, wenn zwischen den Koppelgeräten eine Sichtlinie besteht.

Wenn das Signal durch den Körper geleitet wird, der hauptsächlich aus Wasserflüssigkeit besteht, kann es absorbiert werden, was zu Paarungsschwierigkeiten führen kann. Wenn das mobile Gerät bereits mit den TWS-Ohrhörern verbunden ist, kann dies zu einem Signalverlust führen oder die Verbindung der Ohrhörer kann unterbrochen werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Kopfhörer-Treiber
- 13 mm Neodym-Treiber x 2

Frequenzgang
- 20–20.000 Hz

Mikrofone
- Omnidirektionales MEMS x 1 (Pro Ohrhörer)

***Bluetooth*-Version**
- *Bluetooth* 5.3

***Bluetooth*-Profile**
- A2DP
- AVRCP
- HFP

Audio-Codecs
- SBC

Kabellose Betriebsfrequenz
- 2402–2480 MHz

Wireless-Reichweite
- Bis zu 10 m gemessen im Freien. Wände und Strukturen können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen.

Spieldauer
- Bis zu 7 Stunden pro Ladung
- Bis zu 24 Stunden Gesamtspielzeit^

Akku
- Ohrhörer: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Polymer-Akku 3,7 V 40 mAh 0.148 Wh
- Ladefach: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Polymer-Akku 3,7 V 350 mAh 1.295 Wh

Aufladezeit
- < 2 Stunden

IP-Einstufung
- IPX4 (nur Ohrhörer)

Betriebstemperatur
0–45 °C

Maximale RF-Ausgangsleistung
- 3 dBm

Leistungseingangsbewertung
- 5 V ⎓ 1 A

^Basierend auf moderater Lautstärke. Die tatsächliche Lebensdauer der Batterie hängt von der Verwendung, den Einstellungen, den Liedern und den Umgebungsbedingungen ab

Hinweis: Die Compliance-Markierungen befinden sich in der Ladehülle.

FR

VUE D'ENSEMBLE
(1) Commandes tactiles
(2) Indicateurs LED des écouteurs
(3) Indicateur LED du boîtier de charge
(4) Port de chargement USB-C

COMMANDES

I) ALLUMER/ÉTEINDRE
Allume/éteint chaque écouteur individuellement lorsqu'il est hors de son étui de chargement.
1) OFF
2) ON

II) MODE LECTURE
1) Lecture/Pause
2) Piste précédente
3) Piste suivante
4) Siri / Assistant Google

III) MODE APPEL

APPEL ENTRANT
1) Répondre à l'appel
2) Refuser l'appel

APPEL EN COURS
3) Terminer l'appel

BASCULEMENT POUR COMMUTATION DE LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE
4) Répondre à l'appel 2, appel 1 en attente
5) Passer de l'appel 1 à l'appel 2
6) Refuser l'appel 2, rester sur l'appel 1

INDICATEUR DE CHARGE DU BOÎTIER DE BATTERIE

Chargement	Rouge fixe
Charge complète	LED éteinte
Batterie faible	Rouge clignotant

COMPORTEMENT DES LED DES ÉCOUTEURS

Chargement des écouteurs	Blanc fixe
Écouteurs complètement chargés	LED éteinte
Mode couplage *Bluetooth*	Vert/blanc clignotant
Bluetooth couplé	LED éteinte
Reconnexion à l'appareil précédemment apparié	Vert clignotant

Pour réinitialiser le couplage *Bluetooth*, déconnecter les écouteurs de l'appareil connecté. Les écouteurs lanceront ensuite automatiquement le mode couplage *Bluetooth*.

RÉINITIALISATION GÉNÉRALE
Déconnecter manuellement les écouteurs de l'appareil. Lorsque les écouteurs sont à l'extérieur de l'étui de chargement, appuyer quatre fois sur les deux écouteurs, puis les maintenir enfoncés pendant 2 secondes. Les indicateurs LED des deux écouteurs clignotent trois fois en blanc, puis s'éteignent. Le Creative Zen Air DOT est alors réinitialisé aux paramètres d'usine.

La réinitialisation générale est réservée aux cas où les utilisateurs rencontrent des problèmes lors de l'utilisation des écouteurs ou dans des situations telles que : échec de couplage *Bluetooth*, échec de couplage de l'écouteur secondaire avec l'écouteur principal ou pour la réinitialisation de toutes les données.

PROBLÈMES COURANTS DE CONNECTIVITÉ
Cet article présente un phénomène concernant la coupure de la musique et les écouteurs qui ne restent pas connectés et fait une recommandation à cet égard. Lors du couplage d'un appareil mobile intelligent avec les écouteurs, le signal est plus fort lorsqu'une ligne de visée entre les appareils de couplage est présente.

Le signal qui passe à travers le corps, qui est principalement constitué de fluides à base d'eau, pourrait être absorbé entraînant des difficultés de couplage. Si l'appareil mobile est déjà connecté aux écouteurs, cela peut entraîner une perte de signal ou la déconnexion des écouteurs.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Haut-parleurs du casque
- 2 haut-parleurs en néodyme 13 mm

Réponse en fréquence
- de 20 à 20 000 Hz

Microphones
- MEM omnidirectionnel (par écouteur)

Version*Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.3

Profils *Bluetooth*
- A2DP
- AVRCP
- HFP

Codec audio
- SBC

Portée de fonctionnement sans fil
- 2402 – 2480 MHz

Portée maximale sans fil
- Jusqu'à 10 m, mesurés dans un espace ouvert, les murs et les structures peuvent influer sur la portée de l'appareil.

Temps de lecture
- Jusqu'à 7 heures par charge
- Temps d'écoute total jusqu'à 24 heures^

Batterie
- Écouteurs : pile bouton au lithium-ion rechargeable 3,7 V 40 mAh 0,148 Wh
- Étui de chargement : batterie rechargeable au lithium-ion polymère 3,7 V 350 mAh 1,295 Wh

Temps de chargement
- < 2 heures

Indice IP
- IPX4 (écouteurs uniquement)

Température de fonctionnement
- 0 – 45 °C

Puissance maximale de sortie RF
- 3 dBm

Fréquence d'entrée
- 5 V ⎓ 1 A

^Basée sur un niveau sonore modéré. L'autonomie réelle de la batterie dépend de son utilisation, des paramètres, des chansons et des conditions environnementales

Remarque : Les marquages de conformité se trouvent dans l'étui de chargement.

IT

PANORAMICA
(1) Controlli touch
(2) Indicatore LED degli auricolari
(3) Indicatore LED della custodia di ricarica
(4) Porta di ricarica USB-C

CONTROLLI

I) ACCENSIONE E SPEGNIMENTO
Accendere/spegnere il singolo auricolare quando è fuori dalla custodia di ricarica.
1) OFF
2) ON

II) MODALITÀ DI RIPRODUZIONE
1) Play / Pausa
2) Traccia precedente
3) Traccia successiva
4) Siri / Assistente Google

III) MODALITÀ CHIAMATA

Chiamata in arrivo
1) Rispondere alla chiamata
2) Rifiutare la chiamata

Chiamata in corso
3) Terminare la chiamata

Cambio linea telefonica
4) Rispondere alla chiamata 2, chiamata 1 in attesa
5) Passare dalla chiamata 1 alla chiamata 2
6) Rifiutare la chiamata 2, rimanere sulla chiamata 1

CUSTODIA BATTERIA INDICATORE DI RICARICA

In carica	Rosso fisso
Completamente carica	LED spento
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

COMPORTAMENTO DEL LED DEGLI AURICOLARI

Auricolari in carica	Bianco fisso
Auricolari completamente carichi	LED spento
Modalità di associazione *Bluetooth*	Verde/Bianco lampeggiante
Bluetooth associato	LED spento
Riconnessione al dispositivo precedentemente associato	Verde lampeggiante

Per riavviare l'associazione *Bluetooth*, scollegare gli auricolari dal dispositivo collegato. Successivamente, gli auricolari avvieranno automaticamente la modalità di associazione *Bluetooth*.

RIPRISTINO IMPOSTAZIONI PREDEFINITE
Scollegare manualmente gli auricolari dal dispositivo. Mentre gli auricolari sono fuori dalla custodia di ricarica, toccare entrambi gli auricolari per quattro volte, quindi tenerli premuti per 2 secondi. Gli indicatori LED di entrambi gli auricolari lampeggeranno tre volte in bianco, dopodiché si spegneranno. Creative Zen Air DOT ripristinerà quindi le impostazioni di fabbrica.

Il ripristino alle impostazioni predefinite è riservato ai casi in cui gli utenti riscontrano problemi durante l'utilizzo degli auricolari o in situazioni quali: errore di associazione *Bluetooth*, mancata associazione dell'auricolare secondario con l'auricolare principale o errore durante l'azzeramento di tutti i dati.

PROBLEMI RICORRENTI DI CONNETTIVITÀ
Questa sezione evidenzia un fenomeno e suggerisce una raccomandazione in caso di interruzione della musica e disconnessione degli auricolari. Quando si associa un dispositivo mobile smart agli auricolari, il segnale è più forte quando è presente una linea di vista libera tra i dispositivi associati.

Quando il segnale passa attraverso il corpo, in cui è presente prevalentemente acqua, può essere assorbito creando difficoltà nella sincronizzazione. Se il dispositivo mobile è già connesso agli auricolari, questo potrebbe portare a una perdita di segnale o alla disconnessione degli auricolari.

SPECIFICHE TECNICHE

Driver cuffie
- Driver al neodimio da 13 mm x 2

Risposta in frequenza
- 20–20.000 Hz

Microfoni
- MEMS omnidirezionale x 1 (per auricolare)

Versione *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.3

Profili *Bluetooth*
- A2DP
- AVRCP
- HFP

Codec audio
- SBC

Frequenza operativa wireless
- 2402–2480 MHz

Portata operativa wireless
- Fino a 10 m misurati in uno spazio aperto. Pareti e strutture possono influenzare la portata del dispositivo.

Durata riproduzione
- Fino a 7 ore per ricarica
- Fino a 24 ore di riproduzione totale^

Batteria
- Auricolari: batteria a bottone ricaricabile agli ioni di litio 3,7 V 40 mAh 0,148 Wh
- Custodia di ricarica: Batteria ricaricabile ai polimeri di ioni di litio 3,7 V 350 mAh 1,295 Wh

Tempo di ricarica
- < 2 ore

Classificazione IP
- IPX4 (solo auricolari)

Temperatura di funzionamento
- 0-45°C

Potenza di uscita RF massima
- 3 dBm

Ingresso
- 5V ⎓ 1A

[1] Basato su un livello di volume moderato. La durata effettiva della batteria può variare a seconda dell'utilizzo, delle impostazioni, dei brani ascoltati e delle condizioni ambientali

Nota: I marcatori di conformità si trovano nella custodia di ricarica.

ES

DESCRIPCIÓN GENERAL
(1) Controles táctiles
(2) Indicadores LED de auriculares
(3) Indicador LED del estuche de carga
(4) Puerto de carga USB-C

CONTROLES

I) ENCENDER/APAGAR
Encienda/apague el auricular individual mientras está fuera de su estuche de carga.
1) APAGAR
2) ENCENDER

II) MODO DE REPRODUCCIÓN
1) Reproducir/Pausar
2) Pista anterior
3) Pista siguiente
4) Siri/Asistente de Google

III) MODO LLAMADA

LLAMADA ENTRANTE
1) Responder llamada
2) Rechazar llamada

LLAMADA EN CURSO
3) Finalizar llamada

CONMUTACIÓN DE CAMBIO DE LÍNEA TELEFÓNICA
4) Responder Llamada 2, Llamada 1 En Espera
5) Cambiar entre Llamada 1 y Llamada 2
6) Rechazar llamada 2, permanecer en llamada 1

INDICADOR DE CARGA DEL ESTUCHE DE CARGA

Cargando	Rojo fijo
Carga completa	LED apagado
Batería baja	Parpadeo en rojo

COMPORTAMIENTO DEL LED DE LOS AURICULARES

Carga de auriculares	Blanco fijo
Auriculares completamente cargados	LED apagado
Modo de emparejamiento *Bluetooth*	Parpadeo en verde/blanco
Bluetooth emparejado	LED apagado
Reconexión a dispositivo anteriormente emparejado	Verde intermitente

Para reiniciar el emparejamiento *Bluetooth*, desconecte los auriculares del dispositivo conectado. Los auriculares iniciarán automáticamente el modo de emparejamiento *Bluetooth* después.

MASTER RESET
Desconecte manualmente los auriculares de su dispositivo. Mientras los auriculares están fuera del estuche de carga, toque ambos auriculares cuatro veces y luego manténgalos presionados durante 2 segundos. Los indicadores LED de ambos auriculares parpadearán en blanco tres veces y luego se apagarán. A continuación, Creative Zen Air DOT se reseteare a los valores predeterminados de fábrica.

El master reset está reservado para casos en los que los usuarios encuentran problemas mientras usan los auriculares o durante situaciones como: *Bluetooth* emparejamiento falla, falla al emparejar el auricular secundario con el auricular principal o para resetear todos los datos.

PROBLEMAS COMUNES DE CONECTIVIDAD
Este artículo destaca un fenómeno y una recomendación para el corte de música y los auriculares que no permanecen conectados. Al emparejar un dispositivo móvil inteligente con los auriculares, la señal es más fuerte cuando hay una línea de visión entre los dispositivos emparejados.

La señal puede absorberse si pasa a través del cuerpo, formado principalmente por fluido acuoso, lo que puede dar lugar a dificultades de emparejamiento. Si el dispositivo móvil ya se encuentra conectado a los auriculares TWS, entonces puede causar una pérdida de señal o que se desconecten los auriculares.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Controladores de los auriculares
- 2 drivers de neodimio de 13 mm

Respuesta de frecuencia
- 20–20.000 Hz

Micrófonos
- Omni-direccional MEMS x 1 (Cada auricular)

Versión *Bluetooth*
- *Bluetooth* 5.3

Perfiles de *Bluetooth*
- A2DP
- AVRCP
- HFP

Códec de audio
- SBC

Frecuencia operativa inalámbrica
- 2402–2480 MHz

Rango operativo inalámbrico
- Hasta 10 m medidos en espacios abiertos. Las paredes y estructuras pueden afectar el alcance del dispositivo.

Tiempo de reproducción
- Hasta 7 horas por carga
- Hasta 24 horas de tiempo total de reproducción^

Batería
- Auriculares: Batería recargable de iones de litio 3.7 V 40 mAh 0.148 Wh
- Estuche de carga: Batería recargable de iones de litio 3.7 V 350 mAh 1.350 Wh

Tiempo de carga
- < 2 horas

Clasificación IP
- IPX4 (Solo los auriculares)

Temperatura operativa
- 0–45°C

Potencia de salida RF máxima
- 3 dBm

Potencia de entrada
- 5 V ⎓ 1 A

^Basado en nivel de volumen moderado. La vida de la batería puede variar con el uso, configuración, canciones y condiciones ambientales

Nota: Las marcas de cumplimiento se encuentran en el estuche de carga.

NL

OVERZICHT
(1) Aanraakbediening
(2) Led-indicator oordopjes
(3) Led-indicator oplaadcase
(4) USB-C-oplaadpoort

BEDIENINGEN

I) IN-/UITSCHAKELEN
Schakel de individuele oordopjes in/uit terwijl ze uit de oplaadcse zijn.
1) UIT
2) AAN

II) AFSPEELMODUS
1) Afspelen/pauzeren
2) Vorige nummer
3) Volgende nummer
4) Siri/Google Assistant

III) BEL-MODUS

INKOMENDE OPROEP
1) Oproep beantwoorden
2) Oproep weigeren

LOPENDE OPROEP
3) Oproep beëindigen

SCHAKELEN TUSSEN TELEFOONLIJNEN
4) Oproep 2 beantwoorden, Oproep 1 in wacht
5) Schakelen tussen oproep 1 en oproep 2
6) Oproep 2 weigeren, bij opriep 1 blijven

OPLAADINDICATOR BATTERIJCASE

Opladen	Continu rood
Opgeladen	Led uit
Batterij bijna leeg	Knipperend rood

GEDRAD LEDS OORDOPJES

Oordopjes worden opgeladen	Continu wit
Oordopjes volledig opgeladen	Led uit
Bluetooth-koppelingsmodus	Knipperend groen/wit
Bluetooth gekoppeld	Led uit
Opnieuw verbinden met eerder gekoppeld apparaat	Knipperend groen

Om *Bluetooth* opnieuw te koppelen, ontkoppelt u de oordopjes van het aangesloten apparaat. De oordopjes activeren daarna automatisch de *Bluetooth*-koppelingsmodus.

HOOFDRESET
Ontkoppel de oordopjes handmatig van uw apparaat. Tik terwijl de oordopjes zich buiten de oplaadcase bevinden tikt u vier keer op beide oordopjes en houd u de oordopjes vervolgens 2 seconden ingedrukt. De led-indicatoren van beide oordopjes knipperen drie keer wit en worden vervolgens uitgeschakeld. De Creative Zen Air DOT wordt vervolgens gereset naar de fabrieksinstellingen.

Hoofdreset is voorbehouden voor gevallen waarin gebruikers problemen ondervinden tijdens het gebruik van de oordopjes of in situaties zoals: mislukte *Bluetooth*-koppeling, mislukte koppeling van secundaire oordopjes met de hoofdoordopjes of om alle gegevens te resetten..

VEELVOORKOMENDE CONNECTIVITEITSPROBLEMEN
Dit artikel belicht een fenomeen en aanbeveling voor muziek die uitvalt en oordopjes die niet verbonden blijven. Bij het koppelen van een slim mobiel apparaat met de oordopjes is het signaal het sterkst als er een zichtlijn is tussen de koppelende apparaten.

Als het signaal door het lichaam gaat, dat voor het grootste deel uit water bestaat, kan het geabsorbeerd worden, hetgeen kan leiden tot problemen bij het koppelen. Als het mobiele apparaat al is verbonden met de oordopjes, kan het signaal verloren gaan of kan de verbinding van de oordopjes worden verbroken.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Drivers hoofdtelefoon
- 13 mm neodymium driver x2

Frequentiebereik
- 20–20.000 Hz

Microfoons
- Omnidirectionele MEMS x1 (per oordopje)

***Bluetooth*-versie**
- *Bluetooth* 5.3

***Bluetooth*-profielen**
- A2DP
- AVRCP
- HFP

Audiocodec
- SBC

Draadloze werkfrequentie
- 2402–2480 MHz

Draadloos bereik
- Tot 10 m, gemeten in een open ruimte. Muren en andere structuren kunnen het bereik van het apparaat beïnvloeden.

Speeltijd
- Tot 7 uur per oplaadbeurt
- Tot 24 uur totale afspeeltijd^

Batterij
- Oordopjes: oplaadbare lithium-ionbatterij 3,7 V, 40 mAh, 0,148 Wh
- Oplaadcase: Oplaadbare lithium-ionbatterij 3,7 V 350 mAh 1,295 Wh

Oplaadtijd
- < 2 uur

IP-classificatie
- IPX4 (alleen oordopjes)

Bedrijfstemperatuur
- 0–45°C

Maximaal RF-uitgangsvermogen
- 3 dBm

Nominale invoer
- 5 V ⎓ 1 A

^Gebaseerd op een gemiddeld volumeniveau. De werkelijke accuduur kan varieren afhankelijk van gebruik, instellingen, muziek en omgevingscondities.

Opmerking: De nalevingsmarkeringen bevinden zich in de oplaadhoes.

NO

OVERSIKT
(1) Berøringskontroller
(2) LED-indikatorer for øreplugger
(3) LED-indikator for ladeetui
(4) USB-C-ladeport

KONTROLLER

I) SLÅ PÅ/AV
Slå på/av den individuelle øreplugger når den er utenfor av ladeetuien.
1) AV
2) PÅ

II) MODUS FOR AVSPILLING
1) Spill av / Pause
2) Forrige spor
3) Neste spor
4) Siri / Google Assistant

III) ANROPSMODUS

Innkommende anrop
1) Svar på anrop
2) Avslå anrop

Pågående samtale
3) Avslutt samtale

Bytte telefonlinje
4) Svar på anrop 2, anrop 1 på vent
5) Bytt mellom samtale 1 og samtale 2
6) Avslå samtale 2, forbli på samtale 1

BATTERIKASSE INDIKATOR FOR LADING

Lader	Solid rødt
Fulladet	LED av
Lavt batteri	Blinker rødt

ØREPLUGGER LED-OPPFØRSEL

Lader øreplugger	Solid hvit
Fulladet øreplugger	LED av
Bluetooth sammenkoblingsmodus	Blinker grønt/hvitt
Bluetooth sammenkoblet	LED av
Koble til på nytt til tidligere sammenkoblet enhet	Blinker grønt

For å starte *Bluetooth*-parring på nytt, koble øreplugg en fra den tilkoblede enheten. Øreplugg en vil automatisk starte *Bluetooth*-sammenkoblingsmodus etterpå.

MASTER RESET
Koble øreplugg en manuelt fra enheten. Mens øreplugg en er utenfor ladeetuiet, trykk på begge øreproppene fire ganger, og hold deretter øreplugg en inne i 2 sekunder. LED-indikatoren til begge øreplugg en vil blinke hvitt tre ganger, og deretter slå seg av. Creative Zen Air DOT vil deretter bli tilbakestilt til fabrikkinnstillinger.

Master Reset er forbeholdt tilfeller der brukere opplever problemer mens øreplugg en er i bruk eller i situasjoner som: feil ved *Bluetooth*-parring, manglende sammenkobling av sekundær øreplugg med hoved øreplugg en eller for å tilbakestille alle data.

VANLIGE TILKOBLINGSPROBLEMER
Denne artikkelen tar for seg et fenomen og anbefalinger for avbrutt musikk og øreplugger som ikke holder tilkoblingen. Når du parrer en smart mobil enhet med øreplugg en, er signalet sterkest når det er direkte siktlinje mellom enhetene som pares.

Hvis signalet passerer gjennom kroppen, som for det meste består av vannvæske, kan det absorberes, noe som kan føre til sammenkoblingsproblemer. Hvis mobilenheten allerede er koblet til øreproppene, kan det føre til tap av signal eller øreproppene kan kobles fra.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Hodetelefon drivere
- 13 mm Neodymdriver x 2

Frekvensrespons
- 20–20 000 Hz

Mikrofoner
- Omni-retningsbestemte MEMS (Per øreplugg)

***Bluetooth*-versjon**
- *Bluetooth* 5.3

***Bluetooth*-profiler**
- A2DP
- AVRCP
- HFP

Lydkodek
- SBC

Trådløs driftsfrekvens
- 2402–2480 MHz

Trådløst driftsområde
- Opptil 10 meter i et åpne områder. Vegger og andre objekter kan ha en effekt på driftsområdet.

Avspillingstid
- Opptil 7 timer per lading
- Opptil 24 timer med total spilletid^

Batteri
- Øreplugger: Oppladbart litium-ion-knappcelle 3,7 V 40 mAh 0,148 Wh
- Ladeetui: Oppladbart litiumion-polymerbatter 3,7 V 350 mAh 1,350 Wh

Ladetid
- < 2 timer

IP-rangering
- IPX4 (kun øreplugger)

Driftstemperatur
- 0–45°C

Maksimal RF-utgangseffekt
- 3 dBm

Inngangsvurdering
- 5 V ⎓ 1 A

^Basert på moderat volumnivå. Faktisk batteritid vil variere med bruksinnstillinger og miljøforhold.

Merk: Overensstemmelsesmerkingene befinner seg i ladetuiet.

FI

YLEISKUVAUS
(1) Kosketusohjaimet
(2) Nappikuulokkeiden LED-merkkivalot
(3) Latauskotelon LED-merkkivalo
(4) USB-C-latausportti

OHJAIMET

I) VIRRAN KYTKEMINEN PÄÄLLE/POIS
Kytke virta päälle/pois yksittäisestä nappikuulokkeesta, kun se ei ole latauskotelossa.
1) POIS
2) PÄÄLLÄ

II) TOISTOTILA
1) Toisto/keskeytys
2) Edellinen kappale
3) Seuraava kappale
4) Siri / Google Assistant

III) PUHELUTILA

SAAPUVA PUHELU
1) Vastaa puheluun
2) Hylkää puhelu

MENEILLÄÄN OLEVA PUHELU
3) Lopeta puhelu

PUHELINLINJAN VAIHTAMISEN KÄYTTÖ
4) Vastaa puheluun 2, puhelu 1 pidossa
5) Vaihda puhelun 1 ja puhelun 2 välillä
6) Hylkää puhelu 2, jatka puhelua 1

AKKUKOTELO LATAUKSEN MERKKIVALO

Lataa	Jatkuva punainen
Ladattu täyteen	LED pois päältä
Akku vähissä	Vilkkuva punainen

NAPPIKUULOKKEIDEN LED-KÄYTTÄYTYMINEN

Nappikuulokkeiden lataus	Jatkuva valkoinen
Kuulokkeet ladattu täyteen	LED pois päältä
Bluetooth-pariliitostila	Vilkkuva vihreä/valkoinen
*Bluetooth*paritettu	LED pois päältä
Yhdistetään uudelleen aikaisempaan paritettu laite	Vilkkuva vihreä

Voit aloittaa *Bluetooth*-parinmuodostuksen uudelleen irrottamalla nappikuulokkeet yhdistetystä laitteesta. Nappikuulokkeet käynnistävät automaattisesti *Bluetooth*-pariliitostilan sen jälkeen.

TEHDASASETUKSET
Irrota nappikuulokkeet manuaalisesti laitteesta. Kun nappikuulokkeet ovat latauskotelon ulkopuolella, napauta molempia nappikuulokkeita neljä kertaa ja paina sitten nappikuulokkeita ja pidä niitä painettuna 2 sekunnin ajan. Molempien nappikuulokkeiden LED-merkkivalot vilkkuvat valkoisena kolme kertaa ja sammuvat sitten. Creative Zen Air DOT palautetaan tehdasasetuksiin.

Tehdasasetuksia voidaan käyttää silloin, kun käyttäjillä on ongelmia nappikuulokkeiden käytön aikana tai tilanteissa, kuten: *Bluetooth*-pariliitos ei onnistu, toissijaisen nappikuulokkeen ja päänappikuulokkeen yhdistäminen epäonnistuu tai jos käyttäjä haluaa nollata kaikki tiedot.

YLEISIÄ YHTEYSONGELMIA
Tässä artikkelissa esitellään ilmiö ja suositus musiikin katkeamisesta ja nappikuulokkeista, jotka eivät pysy yhteydessä. Kun muodostat pariliitoksen älypuhelimesta nappikuulokkeisiin, signaali on voimakkain, kun pariliitoslaitteiden välillä on näköyhteys.

Mikäli signaali läpäisee kehon, joka on suurimmaksi osaksi vettä, se saattaa heikentyä ja aiheuttaa ongelmia pariliitoksessa. Mikäli mobiililaite on jo yhteydessä langattomiin stereokorvanappeihin, se voi aiheuttaa signaalin katoamisen tai korvanappien yhteyden katkeamisen.

TEKNISET TIEDOT

Kuulokkeiden kaiutinelementit
- 13 mm:n neodyymielementti x 2

Taajuusvaste
- 20–20 000 Hz

Mikrofonit
- Suuntaamaton MEMs x 1 (per nappikuuloke)

***Bluetooth*-versio**
- *Bluetooth* 5.3

***Bluetooth*-profiilit**
- A2DP
- AVRCP
- HFP

Äänikoodekki
- SBC

Langaton toimintataajuus
- 2402–2480 MHz

Langaton toimintasäde
- Jopa 10 metriä avoimessa tilassa mitattuna – seinät ja rakenteet voivat vaikuttaa laitteen kantamaan.

Toistoaika
- Jopa 7 tuntia yhdellä latauksella
- Jopa 24 tuntia kokonaissoittoajan^

**

DA

OVERSIGT
(1) Berøringsstyring
(2) LED-indikator på høretelefonerne
(3) LED-indikator på opladningsetuiet
(4) USB-C-opladningsport

KONTROLLER
I) STRØM TÆND / SLUK
Strøm tænd / sluk den enkelte høretelefon, når den er ude af opladningsetuiet.
1) SLUK
2) TÆND

II) AFSPILNINGSTILSTAND
1) Afspil / pause
2) Forrige spor
3) Næste spor
4) Siri / Google Assistant

III) OPKALDSTILSTAND
INDGÅENDE OPKALD
1) Besvar opkald
2) Afvis opkald
AKTUELT OPKALD
3) Afslut opkald
SKIFT AF TELEFONLINJE
4) Besvar opkald 2, sæt opkald 1 i venteposition
5) Skift mellem opkald 1 og opkald 2
6) Afvis opkald 2, forbliv på opkald 1

OPLADNINGSINDIKATOR FOR ETUIETS BATTERI
Oplader — Konstant rødt
Fuldt opladet — LED slukket
Lavt batteri — Blinker rødt

HØRETELEFONERNES LED-ADFÆRD
Høretelefonerne oplader — Konstant hvid
Høretelefoner er fuldt opladet — LED slukket
Bluetooth-parringstilstand — Blinker grøn/hvid
Bluetooth-parret — LED slukket
Genopretter forbindelse til tidligere parret enhed — Blinker grønt

For at genstarte *Bluetooth*-parring skal du frakoble høretelefonerne fra den tilsluttede enhed. høretelefonerne vil automatisk starte *Bluetooth*-parringstilstand efter.

MASTER RESET
Frakobl høretelefonerne manuelt fra din enhed. Mens høretelefonerne er uden for opladningsetuiet, skal du trykke på begge høretelefoner fire gange og derefter trykke på og holde høretelefonerne nede i 2 sekunder. Begge høretelefoners LED-indikatorer blinker hvidt tre gange og slukker derefter. Creative Zen Air DOT vil derefter blive nulstillet til fabriksindstillingerne.

Master Reset er forbeholdt tilfælde, hvor brugere støder på problemer, mens høretelefoner er i brug eller i situationer som: fejl under *Bluetooth*-parring, manglende parring af den anden høretelefon med den parrede høretelefon eller til nulstilling af alle data.

ALMINDELIGE TILSLUTNINGSPROBLEMER
Denne artikel belyser et fænomen og en anbefaling til musik, der afbrydes, og høretelefoner, der ikke forbliver tilsluttet. Når man parrer en smartmobilenhed med øretelefonerne, er signalet stærkest, når der er sigtelinje mellem de parrende enheder.

Hvis signalet passerer gennem kroppen, der hovedsaligt består af vand, kan det blive absorberet, hvilket kan resultere i vanskeligheder med parring. Hvis den mobile enhed allerede er tilsluttet in-ear øresneglene, kan det resultere i et tabt signal eller øresneglene kan blive afbrudt.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
Hovedtelefon-driver
• 13 mm Neodymium-driver x 2
Frekvensrespons
• 20–20.000 Hz
Mikrofoner
• Omni-direktional MEMS x 1 (pr. høretelefon)
Bluetooth **Version**
• *Bluetooth* 5.3
Bluetooth **Profiler**
• A2DP
• AVRCP
• HFP
Lyd-codec
• SBC
Trådløs driftsfrekvens
• 2402–2480 MHz
Trådløs rækkevidde
• Op til 10 meter målt i åbent rum. Vægge og strukturer kan påvirke enhedens rækkevidde.
Afspilningstid
• Op til 7 timer pr. opladning
• Op til 24 timer spilletid i alt^
Batteri
• Høretelefoner: Genopladeligt lithiumion-polymerbatteri 3,7 V 40 mAh 0,148 Wh
• Opladningsetui: Genopladeligt lithiumion-polymerbatteri 3,7 V 350 mAh 1,295 Wh
Opladningstid
• < 2 timer
IP grad
• IPX4 (kun høretelefoner)
Driftstemperatur
• 0–45 °C
Maksimal udgangsstrøm til RF
• 3 dBm
Indgangsklassificering
• 5 V ⎓ 1 A

^Baseret på et moderat lydniveau. Den faktiske batterilevetid vil variere med brug, indstillinger, sange og miljøforhold.

Bemærk: Overensstemmelsesmærkerne er placeret i opladningsetuiet

PL

INFORMACJE OGÓLNE
(1) Przyciski dotykowe
(2) Wskaźniki LED słuchawek
(3) Wskaźnik LED etui ładującego
(4) Port ładowania USB-C

PRZYCISKI
I) WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA
Włączanie/wyłączanie poszczególnych elementów dousznych po wyjęciu z etui ładującego
1) WYŁ.
2) WŁ.

II) TRYB ODTWARZANIA
1) Odtwarzanie / Pauza
2) Poprzedni utwór
3) Następny utwór
4) Siri / Asystent Google

III) TRYB POŁĄCZENIA
POŁĄCZENIE PRZYCHODZĄCE
1) Odbierz połączenie
2) Odrzuć połączenie
TRWAJĄCE POŁĄCZENIE
3) Zakończ połączenie
PRZEŁĄCZANIE LINII TELEFONICZNEJ
4) Odbieranie połączenia 2, połączenie 1 zawieszone
5) Przełączanie między połączeniem 1 i 2
6) Odrzuć połączenie 2, pozostań przy połączeniu 1

WSKAŹNIK ŁADOWANIA OBUDOWY AKUMULATORA
Ładowanie — Światło czerwone ciągłe
W pełni naładowana — LED wyłączony
Słaba bateria — Miga na czerwono

ZACHOWANIE DIODY LED SŁUCHAWEK
Ładowanie słuchawek — Solid WhiteBiała stała
Słuchawki w pełni naładowane — LED wyłączony
Tryb parowania *Bluetooth* — Miga na zielono/biało
Bluetooth sparowany — LED Off
Ponowne łączenie z poprzednim sparowanym urządzeniem — Flashing Green

Aby ponownie zainicjować parowanie *Bluetooth*, odłącz słuchawki douszne od podłączonego urządzenia. Słuchawki douszne automatycznie zainicjują tryb parowania *Bluetooth*.

MASTER RESET
Ręcznie odłącz słuchawki douszne od urządzenia. Gdy słuchawki douszne znajdują się poza etui ładującym, stuknij cztery razy obie słuchawki, a następnie naciśnij i przytrzymaj słuchawki przez 2 sekundy. Wskaźniki LED obu słuchawek zamigają trzy razy na biało, a następnie wyłączą się. Urządzenie Creative Zen Air DOT zostanie zresetowane do domyślnych ustawień fabrycznych.

Reset główny jest zarezerwowany dla przypadków, w których użytkownicy napotykają problemy podczas korzystania ze słuchawek lub w takich sytuacjach: *Bluetooth* nieudane parowanie, nieudane parowanie drugiej słuchawki dousznej z główną słuchawką douszną lub resetowanie wszystkich danych.

POWSZECHNE PROBLEMY Z ŁĄCZNOŚCIĄ
W tym artykule zwrócono uwagę na zjawisko i zalecenia dotyczące przerywania odtwarzania muzyki i słuchawek dousznych, które nie pozostają połączone. Podczas parowania inteligentnego urządzenia mobilnego z słuchawkami dousznymi sygnał jest najsilniejszy, gdy między parowanymi urządzeniami znajduje się linia wzroku.

Jeżeli sygnał przechodzi przez ciało, które składa się głównie z wody, może zostać stłumiony, co może powodować problemy z parowaniem. Kiedy urządzenie przenośne jest już podłączone do słuchawek dousznych, może to spowodować utratę sygnału lub odłączenie słuchawek dousznych.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA
Przetworniki słuchawek
• Przetwornik neodymowy 13 mm × 2
Pasmo przenoszenia
• 20–20 000 Hz
Mikrofony
• Wielokierunkowy MEMS x 1 (Jedna słuchawka)
Wersja *Bluetooth*
• *Bluetooth* 5.3
Profile *Bluetooth*
• A2DP
• AVRCP
• HFP
Kodeki audio
• SBC
Częstotliwość pracy bezprzewodowej
• 2402–2480 MHz
Zasięg działania bezprzewodowego
• Do 10m mierzone na otwartej przestrzeni. Ściany i konstrukcje mogą wpływać na zasięg urządzenia.
Czas odtwarzania
• Do 7 godzin po naładowaniu
• Do 24 godzin działania łącznie^
Akumulator
• Słuchawka: Akumulator litowo-jonowy polimerowy 3,7 V 40 mAh 0,148 Wh
• Etui do ładowania: Akumulator litowo-jonowy polimerowy 3,7 V 350 mAh 1,295 Wh
Czas ładowania
• <2 godziny
Klasa IP
IPX4 (tylko słuchawki douszne)
Zakres temperatury roboczej
• 0–45°C
Maksymalna moc wyjściowa RF
• 3 dBm
Parametry znamionowe zasilania
• 5 V ⎓ 1 A

^ W oparciu o średni poziom głośności. Rzeczywisty czas pracy na akumulatorze będzie się różnił w zależności od zastosowania słuchawek, ich ustawień, odtwarzanych utworów i warunków środowiskowych.

Uwaga: Oznaczenia zgodności znajdują się w etui ładowarki.

RU

ОБЗОР
(1) Сенсорное управление
(2) Светодиодный индикатор наушников
(3) Светодиодный индикатор зарядного устройства
(4) Гнездо зарядки USB-C

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ
I) ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ
Позволяет включить/выключить правый или левый наушник, когда он извлечен из чехла для зарядки.
1) ВЫКЛ
2) ВКЛ

II) РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ
1) Воспроизведение/пауза
2) Предыдущий трек
3) Следующий трек
4) Siri / Google Ассистент

III) РЕЖИМ ВЫЗОВА
ВХОДЯЩИЙ ВЫЗОВ
1) Ответить на вызов
2) Отклонить вызов
ТЕКУЩИЙ ЗВОНОК
3) Завершить вызов
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ТЕЛЕФОННЫМИ ЛИНИЯМИ
4) Ответ на вызов 2, удержание вызова 1
5) Переключение между вызовом 1 и вызовом 2
6) Отклонить вызов 2, удержание вызова 1

ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ НА ЧЕХЛЕ ДЛЯ ЗАРЯДКИ
Зарядка — Постоянный красный
Полностью заряжен — Светодиод выключен
Низкий заряд батареи — Мигающий красный

СОСТОЯНИЕ СВЕТОДИОДА ЗАРЯДКИ НАУШНИКОВ
Зарядка наушников — Постоянный белый
Наушники полностью заряжены — Светодиод выключен
Режим сопряжения *Bluetooth* — Мигающий зеленый/белый
Bluetooth соединение установлено — Светодиод выключен
Повторное подключение к ранее сопряженному устройству — Мигающий зеленый

Чтобы снова включить режим сопряжения *Bluetooth*, отключите наушники от подключенного устройства. После этого наушники автоматически перейдут в режим сопряжения *Bluetooth*.

СБРОС НАСТРОЕК
Напрямую отключите наушники от устройства. Извлеките наушники из чехла для зарядки. Коснитесь обоих наушников четыре раза, затем нажмите на них и удерживайте в течение 2 секунд. Светодиодные индикаторы обоих наушников трижды мигнут белым светом, а затем выключатся. После этого наушники Creative Zen Air DOT вернутся к заводским настройкам по умолчанию.

Эта функция предназначена для разрешения таких проблем, как сбой сопряжения *Bluetooth*, сбой сопряжения дополнительного наушника с основным наушником, или для сброс всех данных.

РАСПРОСТРАНЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ С ПОДКЛЮЧЕНИЕМ
В этой статье описаны проблемы и рекомендации при отключении музыки и отсутствие подключения наушников. При сопряжении умного мобильного устройства с наушниками сигнал наиболее сильный, когда сопряженные устройства находятся в прямой видимости.

Если сигнал проходит через объект, преимущественно состоящий из воды, он может поглощаться, вызывая трудности при сопряжении. Если мобильное устройство уже подключено к наушникам, это может привести к потере сигнала или связи.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Динамики наушников
• 13 мм неодимовые динамики, 2 шт.
Частотная характеристика
• 20–20 000 Гц
Микрофоны
• Всенаправленные микрофоны MEM, 1 шт. (на каждую наушник)
Версия *Bluetooth*
• *Bluetooth* 5.3
Профили *Bluetooth*
• A2DP
• AVRCP
• HFP
Аудиокодек
• SBC
Частота передачи беспроводного сигнала
• 2402–2480 МГц
Диапазон передачи беспроводного сигнала
• До 10 м для открытого пространства. Стены и строительные конструкции могут изменять радиус действия устройства.
Воспроизведение
• До 7 часов за один заряд
• До 24 часов общего времени воспроизведения^
Аккумулятор
• Наушники: перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор таблеточного типа 3.7 В, 40 мАч 0,148 Втч
• Зарядный чехол: Перезаряжаемый литий-ионный полимерный аккумулятор 3.7 В 350 мАч 1.295 Втч
Время зарядки
• < 2 часов
Рейтинг IP
• IPX4 (только наушники)
Температура эксплуатации
• 0–45°C
Максимальная радиочастотная выходная мощность
• 3 дБм
ходное напряжение
• 5 В ⎓ 1 A

^При среднем уровне громкости. Фактическое время работы аккумулятора зависит от режима эксплуатации, настроек и погодных условий.

Примечание: Отметки о соответствии расположены в зарядном устройстве.

CS

Ověřování
(1) Dotykové ovládání
(2) LED indikátory sluchátek
(3) Nabíjecí port USB-C
(4) Port pro nabíjení USB-C

OVLÁDACÍ PRVKY
I) ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
Zapnutí/vypnutí jednotlivých sluchátek, když jsou mimo nabíjecí pouzdro
1) VYPNUTÍ
2) ZAPNUTÍ

II) REŽIM PŘEHRÁVÁNÍ
1) Přehrávání/pozastavení
2) Předchozí stopa
3) Další stopa
4) Siri / Asistent Google

III) REŽIM VOLÁNÍ
PŘÍCHOZÍ HOVOR
1) Přijetí hovoru
2) Odmítnutí hovoru
PROBÍHAJÍCÍ HOVOR
3) Ukončení hovoru
PŘEPÍNÁNÍ TELEFONNÍ LINKY
4) Přijetí hovoru 2, podržení hovoru 1
5) Přepínání mezi hovorem 1 a hovorem 2
6) Odmítnutí hovoru 2, pokračování v hovoru 1

UKAZATEL NABÍJENÍ BATERIOVÉHO POUZDRA
Nabíjení — Svítí červeně
Plně nabití — LED kontrolka zhasne
Nízká úroveň nabití baterie — Bliká červeně

CHOVÁNÍ LED KONTROLEK SLUCHÁTEK
Nabíjení sluchátek — Svítí bílé
Sluchátka plně nabitá — LED kontrolka zhasne
Režim párování *Bluetooth* — Bliká zeleně/bíle
Bluetooth spárování — LED kontrolka zhasne
Opětovné připojení k dříve spárovanému zařízení — Bliká zeleně

Chcete-li znovu zahájit párování *Bluetooth*, odpojte sluchátka z připojeného zařízení. Sluchátka se poté automaticky přepnou do režimu párování *Bluetooth*.

KOMPLETNÍ RESET
Manuálně odpojte sluchátka od zařízení. Když jsou sluchátka mimo nabíjecí pouzdro, čtyřikrát klepněte na obě sluchátka a poté stiskněte a na 2 sekundy podržte sluchátka. LED kontrolky obou sluchátek třikrát bíle bliknou a pak zhasnou. Creative Zen Air DOT se poté resetují do továrního nastavení.

Kompletní reset je vyhrazen pro případy, kdy uživatel narazí na problém během používání sluchátek nebo během například následujících situací: selhání párování *Bluetooth*, selhání párování druhého sluchátka s hlavním sluchátkem nebo resetování všech dat.

CASTÉ PROBLÉMY S PRIPOJENÍM
Tento článek popisuje jevy a doporučení pro přerušení hudby a odpojování sluchátek. Při párování chytrého mobilního zařízení se sluchátky je signál nejsilnější, když jsou párovaná zařízení na dohled od sebe.

Pokud signál prochází tělem, jehož většinu tvoří voda, může se absorbovat, což se projeví problémy s párováním. Pokud již je mobilní zařízení připojeno k nástavcům do uší, může dojít ke ztrátě signálu nebo k odpojení nástavců do uší.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE
Sluchátkové měniče
• 13 mm neodymový měnič x2
Kmitočtová odezva
• 20–20 000 Hz
Mikrofony
• Všesměrový MEMS x1 (na každé sluchátko)
Verze technologie *Bluetooth*
• *Bluetooth* 5.3
Profily *Bluetooth*
• A2DP
• AVRCP
• HFP
Zvukový kodek
• SBC
Bezdrátová provozní frekvence
• 2402–2480 MHz
Provozní dosah bezdrátové sítě
• Až 10 metrů měřeno v otevřeném prostoru. Stěny a konstrukce mohou mít vliv na dosah zařízení.
Doba přehrávání
• Až 7 hodin na jedno nabití
• Až 24 hodin celkového přehrávání^
Baterie
• Sluchátka: dobíjecí lithium-iontová knoflíková baterie 3,7 V, 40 mAh, 0,148 Wh
• Nabíjecí pouzdro: dobíjecí lithium-iontová knoflíková baterie 3,7 V 350 mAh 1,295 Wh
Doba nabíjení
• < 2 hodiny
Klasifikace IP
• IPX4 (Pouze nástavce do uší)
Provozní teplota
• 0–45 °C
Maximální výstupní výkon RF
• 3 dBm
Vstupní napětí
• 5 V ⎓ 1 A

^Založeno na hlasitosti střední intenzity. Reálná životnost baterie se bude lišit na základě používání, nastavení, písní a podmínek okolního prostředí.

Poznámka: Označení shody se nachází v nabíjecím pouzdře.

SK

PREHĽAD
(1) Dotykové ovládanie
(2) LED indikátory slúchadiel
(3) LED indikátor nabíjacieho puzdra
(4) Nabíjací port USB-C

OVLÁDANIE
I) ZAPNUTIE/VYPNUTIE
Slúži na zapínanie/vypínanie jednotlivých slúchadiel, keď sa nachádzajú mimo nabíjacieho puzdra.
1) VYP.
2) ZAP.

II) REŽIM PREHRÁVANIA
1) Prehrať/Pozastaviť
2) Predchádzajúca skladba
3) Nasledujúca skladba
4) Asistent Siri/Google

III) REŽIM HOVORU
PRICHÁDZAJÚCI HOVOR
1) Prijatie hovoru
2) Odmietnutie hovoru
PREBIEHAJÚCI HOVOR
3) Ukončenie hovoru
PREPÍNANIE TELEFONICKÝCH LINIEK
4) Prijatie hovoru 2, Podržanie 1 Podržaný
5) Prepínanie medzi hovorom 1 a hovorom 2
6) Odmietnutie hovoru 2, naďalej aktívny hovor 1

INDIKÁTOR NABÍJANIA BATÉRIOVÉHO PUZDRA
Nabíjanie — Rozsvietená červená
Plne nabité — LED nesvieti
Nízka úroveň nabitia — Blikajúca červená

LED KONTROLKA SLÚCHADIEL
Nabíjanie slúchadiel — Rozsvietená biela
Plne nabité slúchadlá — LED nesvieti
Režim párovania *Bluetooth* — Blikajúca zelená/biela
Bluetooth spárovaný — LED nesvieti
Pripájanie k predošlému Spárovanému zariadeniu — Blikajúca zelená

Na opakované párovanie *Bluetooth* odpojte slúchadlá od pripojeného zariadenia. Slúchadlá sa následne automaticky prepnú do režimu párovania *Bluetooth*.

HLAVNÝ RESET
Manuálne odpojte slúchadlá zo zariadenia. Keď budete mať slúchadlá vybraté z nabíjacieho puzdra, štyrikrát ťuknite na obidve slúchadlá. Následne podržte stlačené slúchadlá po dobu 2 sekúnd. LED indikátory obidvoch slúchadiel trikrát zablokajú, následne zhasnú. Creative Zen Air DOT sú resetované na výrobné nastavenia.

Hlavný reset je vyhradený prípadom, kedy si používateľ všimne problémy počas používania slúchadiel, prípadne pre nasledujúce situácie: chyba spárovania *Bluetooth*, chyba spárovania druhého slúchadla s hlavným slúchadlom, prípadne reset všetkých údajov.

BEŽNÉ PROBLÉMY S PRIPOJENÍM
Tento článok poukazuje na fenomén a ponúka odporúčania týkajúce sa sekania hudby a odpájania slúchadiel. Pri párovaní inteligentného mobilného zariadenia so slúchadlami je signál najsilnejší, keď je medzi párovanými zariadeniami priama viditeľnosť.

Ak signál prechádza telom, ktoré z najväčšej miery pozostáva z telesných tekutín, môže dôjsť k jeho pohlteniu a problémom pri spárovaní. Ak už je mobilné zariadenie pripojené k slúchadlám, môže dôjsť k strate signálu alebo odpojeniu slúchadiel.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Meniče slúchadiel
• 13 mm neodýmový menič x 2
Frekvenčná odozva
• 20 – 20 000 Hz
Mikrofóny
• Viacsmerné MEM x 1 (na slúchadlo)
Verzia *Bluetooth*
• *Bluetooth* 5.3
***Bluetooth* profily**
• A2DP
• AVRCP
• HFP
Zvukový kodek
• SBC
Bezdrôtová prevádzková frekvencia
• 2402 – 2480 MHz
Bezdrôtový prevádzkový dosah
• Až do 10 m, merané v otvorenom priestore. Steny a konštrukcie môžu ovplyvniť dosah zariadenia.
Čas prehrávania
• Až 7 hodín na jedno nabitie
• Až 24 hodín celkovej doby prehrávania^
Batéria
• Slúchadlá : Opakovateľná lítiovo-iónová gombíková batéria 3,7 V 40 mAh 0,148 Wh
• Charging Case: Opakovateľná lítiovo-iónová polymérová batéria 3,7 V 350 mAh 1,295 Wh
Čas nabíjania
• < 2 hod.
IP krytie
IPX4 (Iba slúchadlá)
Prevádzková teplota
• 0 – 45 °C
Maximálny výstupný výkon RF
• 3 dBm
Charakteristika vstupu
• 5 V ⎓ 1 A

^ Na základe strednej úrovne hlasitosti. Skutočná výdrž batérie sa bude líšiť v závislosti od používania, nastavení, skladieb a podmienok prostredia

Poznámka: Značky o zhode sa nachádzajú v nabíjacej skrinke.

JP

概要
(1) タッチ コントロール
(2) イヤホン LEDインジケータ
(3) 充電ケース LEDインジケータ
(4) USB-C 充電ポート

コントロール
I) 電源 オン/オフ
イヤホンを充電ケースより取り出している場合に、個々のイヤホンの電源をオン/オフします。
1) オフ
2) オン

II) 再生モード
1) 再生 / 一時停止
2) 前トラック
3) 次トラック
4) Siri / Google アシスタント

III) 電話モード
着信中
1) 電話に出る
2) 着信を拒否
通話中
3) 電話を切る
割り込み通話
4) 現在の通話1を保留にして着信中の通話2に出る
5) 通話1と通話2を切り替える
6) 通話2の着信を拒否

充電ケースバッテリー インジケータ
充電中 — 赤点灯
満充電 — LED消灯
残量低下 — 赤点滅

イヤホンLEDインジケータ
イヤホン充電中 — 白点灯
イヤホン満充電 — LED消灯
ブルートゥース ペアリング モード — 緑白点滅
ブルートゥース ペアリング済み — LED消灯
最後にペアリングしたデバイスと再接続中 — 緑点滅

ブルートゥース ペアリングを再度行うには、接続中のデバイスを切断します。イヤホンは自動的にブルートゥース ペアリング モードになります。

マスター リセット
接続中のデバイスを切断します。充電ケースから取り出した状態で左右イヤホンのタッチ コントロールを4回タップします。その後左右イヤホンを2秒長押しします。左右イヤホンのLED インジケータが3回点滅し電源が切れ、Zen Air DOTが集荷時の状態に戻ります。

ブルートゥースのペアリングが失敗したり、メイン ユニットとセカンダリー ユニットが接続しない等の問題が発生する場合は、マスター リセットを行って下さい。

接続問題について
再生音が途切れる場合や、接続が安定しない際の推奨事項です。モバイル デバイスとイヤホンのワイヤレス接続は、双方のデバイスの間に障害物がない場合が最も信号が強くなります。

信号が身体などを通過すると電波が吸収され、ペアリングが困難になる可能性があります。また、モバイル デバイスと既にペアリング済の場合は、ワイヤレス接続が困難になり信号が途切れて音切れが発生したり、ワイヤレス接続が切断される可能性があります。

技術仕様
ヘッドホン ドライバー
· 13 mm ネオジウム ドライバー x 2
周波数特性
· 20–20,000 Hz
マイク
· 全方位性MEMS マイクx 1 (各イヤホン)
ブルートゥース バージョン
· ブルートゥース 5.3
ブルートゥース プロファイル
· A2DP
· AVRCP
· HFP
オーディオ コーデック
· SBC
ワイヤレス周波数
· 2402–2480 MHz
ワイヤレス動作範囲
· 最大約10m (障害物のない空間)
連続再生時間
· 1回の充電で最大約7時間
· 合計で最大24時間分の再生時間^
バッテリー
· イヤホン : 充電式 リチウムイオン ポリマー電池 3.7V 40 mAh 0.148 Wh
· 充電ケース: 充電式 リチウムイオン ポリマー電池 3.7V 350 mAh 1.295 Wh
充電時間
· < 2 時間
防滴性能
IPX4 (イヤホン本体のみ)
動作温度
· 0–45°C
最大電波出力
· 3 dBm
定格入力
· 5V ⎓ 1A

^適度な音量レベルの場合であり、実際の持続時間は使用環境、操作頻度、バッテリーの状態等によって変化します。

注意：コンプライアンスマーキングは充電ケース内にあります。

CT

概述
(1) 觸摸控制
(2) 耳機的 LED 指示燈
(3) 充電倉 LED 指示燈
(4) USB-C 充電埠

控制
I) 開機/關機
在離開充電倉時，打開/關閉單個耳機的電源。
1) 關閉
2) 開啟

II) 播放模式
1) 播放/暫停
2) 上一曲曲目
3) 下一曲曲目
4) Siri / Google 語音助手

III) 通話模式
來電
1) 接聽來電
2) 拒絕來電
正在進行的通話
3) 結束通話
切換不同的通話
4) 接聽通話 2，通話 1 處於等候狀態
5) 在通話 1 和通話 2 之間切換
6) 拒接通話 2，保持在通話 1 上

電池倉充電指示燈
正在充電 — 穩定紅色
充滿電 — LED 熄滅
電池電量低 — 紅色閃爍

耳機 LED 行為
耳機正在充電 — 穩定白色
耳機充滿電 — LED 熄滅
藍牙配對模式 — 綠色/白色閃爍
藍牙已配對 — LED 熄滅
正在重新連接至之前已配對的裝置 — 綠色閃爍

要重新啟動藍牙配對，請斷開耳機與已連接裝置的連接。之後耳機將自動進入藍牙配對模式。

主重置
手動斷開耳機與裝置的連接。當耳機在充電倉外時，輕觸兩個耳機四次，然後按住耳機約2秒。兩個耳機的 LED 指示燈將閃爍白色三次，然後關機，Creative Zen Air DOT 將重置為出廠預設值。

主重置是為用戶在使用耳機時或在遇到以下問題情況而保留的：藍牙配對失敗，副耳機與主耳機配對失敗，或重置所有資料。

常見的連接問題
本篇文章強調了一個現象和建議，即音樂斷續和耳機不能保持連接狀態。當智慧移動裝置與耳機配對時，配對裝置之間有視線時，信號最強。

如果信號通過主要由液體組成的身體，則信號可能會被吸收，從而導致配對連接困難。如果智慧移動裝置已連接到 TWS 耳機的狀態下，則可能會導致信號丟失或耳機斷開連接。

技術規格
耳機驅動單元
· 13 毫米釹磁體發聲單元 x 2
頻率回應
· 20–20,000 Hz
麥克風
· 全向性 MEMS x1 (單個耳機)
藍牙版本
· 藍牙 5.3
藍牙設定檔
· A2DP
· AVRCP
· HFP
音效 Codec
· SBC
無線工作頻率
· 2402–2480 MHz
無線作業範圍
· 最高 10 米，在開放的空間中測量。牆壁和牆體結構可能會影響裝置的傳輸範圍。
播放時間
· 單次充滿電最高 7 小時
· 總播放時間高達 24 小時^
電池
· 耳機: 可充電鋰離子聚合物電池 3.7 V 40 mAh 0.148 Wh
· 充電盒: 可充電鋰離子聚合物電池 3.7 V 350 mAh 1.295 Wh
充電時間
· < 2 小時
IP 等級
· IPX4 (僅耳機)
作業溫度
· 0–45°C
最大 RF 射頻輸出功率
· 3 dBm
輸入額定功率
· 5V ⎓ 1A

^基於特定的音量。實際電池使用時間會受到產品使用時間長短、使用設置、歌曲以及環境而有所變化。

注意：合規標識位於充電盒中。

EAC

Тип устройства: Беспроводная гарнитура
Номер модели, торговая марка: EF1120, Creative
Питание: 5V ⎓ 1A
Производитель: Creative Labs Pte. Ltd.
Страна происхождения: Китай

Данное устройство отвечает требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879

ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕГЛАМЕНТ Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» (ТР ЕАЭС 037/2016) ПРИНЯТ Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. N. 113

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol
The use of the WEEE Symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

BATTERIES DIRECTIVE

FOR REMOVABLE BATTERY (Li-ion/polymer, button/coin cells, cylindrical cells)
This product contains one or more of the above removable batteries. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the battery in this product should not be treated as unsorted municipal waste upon reaching its end of life. Instead it should be taken to separate collection and recycling schemes. Batteries containing heavy metal content will have a two-letter symbol for the chemical under the crossed-out wheeled bin symbol. 'Cd' stands for cadmium, 'Pb' for lead, and 'Hg' for mercury. You can help the environment and avoid public health hazards by recycling the battery at an authorized recycling facility or the place of purchase. To find the nearest authorized recycle centre contact your local authority. Instructions for removing the battery can be found in the product user manual. The instructions should be followed carefully before attempting to remove the battery.

FOR INTEGRATED BATTERY
This product contains a Lithium ion/polymer battery that should only be removed by an authorized recycling centre. By recycling this product at your local authorized recycling centre or the place of purchase, the battery will be removed and recycled separately.

Important Safety Instructions. Do not listen to audio on your earphones or headphones at high volume for prolonged periods of time as hearing loss may result.

【EN】Hereby, Creative Labs Pte. Ltd. declares the *Bluetooth* headset, model no. EF1120 is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the EU and UK declaration of conformity is available at http://www.creative.com/EUDoC.

【FR】Par la présente, Creative Labs Pte. Ltd. déclare ce Casque micro *bluetooth* que le modèle n° EF1120 est conforme à la Directive 2014/53/EU. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité européenne est disponible sur http://www.creative.com/EUDoC

【IT】Creative Labs Pte. Ltd. dichiara che Cuffie *Bluetooth*, modello n. EF1120 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su http://www.creative.com/EUDoC

【DE】Hiermit erklärt Creative Labs Pte. Ltd. dass *Bluetooth*-Headset, Modellnr. EF1120 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter http://www.creative.com/EUDoC verfügbar.

【ES】Por el presente, Creative Labs Pte. Ltd. declara que el Auriculares *Bluetooth* con micrófono, modelo nº EF1120 cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en http://www.creative.com/EUDoC

【NL】Creative Labs Pte. Ltd. verklaart hierbij dat het *Bluetooth*-headset, modelnummer EF1120 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op http://www.creative.com/EUDoC

【PT】Através do presente documento, a Creative Labs Pte. Ltd. declara que Equipamento *Bluetooth*, modelo n.º EF1120 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em http://www.creative.com/EUDoC

【SV】Härmed förkunnar Creative Labs Pte. Ltd. *Bluetooth*-headset, att modell nr. EF1120 uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-Deklaration om överensstämmelse finns på http://www.creative.com/EUDoC

【NO】Creative Labs Pte. Ltd. erklærer herved den *Bluetooth*-headset, at modell nr. EF1120 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på http://www.creative.com/EUDoC

【DA】Hermed erklærer Creative Labs Pte. Ltd., at *Bluetooth* headset, model nr. EF1120 overholder direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst i EU-erklæringen om konformitet er tilgængelig på http://www.creative.com/EUDoC

【FI】Creative Labs Pte. Ltd. täten ilmoittaa, että *Bluetooth*- Mikrofonikuulokkeet, malli EF1120 nrotäyttää direktiivin 2014/53/EY vaatimukset. Koko EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa http://www.creative.com/EUDoC

【CZ】Společnost Creative Labs Pte. Ltd. tímto prohlašuje, Náhlavní souprava *Bluetooth*, model č. EF1120 vyhovuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na http://www.creative.com/EUDoC

【PL】Spółka Creative Labs Pte. Ltd. niniejszym oświadcza, że Zestaw słuchawkowy *Bluetooth*, model EF1120 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Z pełnym tekstem deklaracji zgodności UE można zapoznać się pod adresem http://www.creative.com/EUDoC

【HU】A Creative Labs Pte. Ltd. ezúton kijelenti, hogy a(z) *Bluetooth* fejbeszélő, modellszáma EF1120, megfelel a 2014/53/EU irányelvben foglal követelményeknek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: http://www.creative.com/EUDoC

【EL】Με το παρόν, η Creative Labs Pte. Ltd. δηλώνει ότι το προϊόν *Bluetooth* σετ ακουστικών, μοντέλο με αριθμό EF1120 συμμορφώνεται με την Οδηγία Directive 2014/53/EU. Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο για τη δήλωση της ΕΕ σχετικά με τη συμμόρφωση στο http://www.creative.com/EUDoC

【LT】„Creative Labs Pte. Ltd." pareiškia, kad „*Bluetooth*" ausinių komplektas, modelio Nr. EF1120, atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visa ES atitikties deklaracija yra pateikta http://www.creative.com/EUDoC

【SK】Spoločnosť Creative Labs Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že Náhlavná súprava *Bluetooth*, č. modelu EF1120, je v súlade so smernicou č. 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na lokalite http://www.creative.com/EUDoC

【RU】Настоящим документом Creative Labs Pte. Ltd. заявляет, Беспроводная гарнитура модель № EF1120 полностью соответствует Директиве 2014/53/EC. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен на сайте http://www.creative.com/EUDoC

EN OTHER INFORMATION
Please